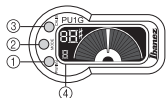


CLIP TUNER PU1G/PU1U OWNER'S MANUAL

Caution

- **To avoid short circuit, electric shock or malfunction:**
 - Do not disassemble for repair.
 - Do not place in high temperatures or humid places such as on an electric heater, in direct sunlight, bathroom, wet floor etc.
 - Do not place in excessive vibration.
 - Do not place in dusty or dirty space.
 - Do not operate the tuner with wet hands.
- **To avoid breaking**
 - Handle with care.
 - Do not drop the tuner.
- **Cleaning**
 - Use only a dry, clean cloth.
 - Do not use thinner or alcohol when cleaning.
- **To prevent battery loss**
 - Turn the power button off when the tuner is not in use.
 - Remove the battery when the tuner is not in use for a long time.

Functions and Features



① POWER / INVERT button

Turn the power ON-OFF by pressing the POWER button.
When the power is ON, lightly press the POWER button to invert the display upside down to enable the tuner to be mounted on the front head of the guitar, bass or ukulele.

② MODE button

Switches the tuning mode. Each time you press the MODE button, the tuning mode will cycle between the following settings.

- 1) PU1G
CHROMATIC - GUITAR – BASS
- 2) PU1U
CHROMATIC – UKULELE
On the display, C-(Chromatic), G-(Guitar), B-(Bass) and U-(Ukulele) are displayed in sequence.
- ③ **CALIBRATION button**
The A4 reference frequency can be changed by pressing the CALIBRATION button.
Design and specifications are subject to change without notice for improvement of the product.



④ Liquid Crystal Display (LCD)

When you turn the power on, the LCD will show the following settings.

MODE = CHROMATIC
CALIBRATION A4 = 440Hz

- ② MODE: Indicates Tuning Mode.
- 1) PU1G
C = CHROMATIC TUNER
G = GUITAR TUNER
B = BASS TUNER
 - 2) PU1U
C = CHROMATIC TUNER
U = UKULELE TUNER

- ⑤ NOTE / CALIBRATION
- 1) PU1G
CHROMATIC A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
GUITAR 7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E
BASS LB, 4E, 3A, 2D, 1G, HC
 - 2) PU1U
CHROMATIC A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
UKULELE 4G, 3C, 2E, 1A
- Also, pressing the CALIB button displays the last two digits of the reference frequency. Pressing the CALIB button again while the reference frequency is being displayed changes the reference frequency.

Operation

[Tuning]

- Do not use PU1G/1U near audio equipment, such as a radio or television.
- For faster tuning, press down the strings lightly and mute all strings each time after tuning one string.

First, install the CLIP in a visible place where the vibrations of the guitar will be detected easily.

However, carefully choose the area where to install PU1G/1U so that your tuning is not interrupted by turning machine head or vice versa.

When installation is completed, turn the power ON and adjust the tension of the strings until the target pitch name is shown on the LCD.

Keep on tuning the strings until the green meter stops at the center when tuning is completed.



1. Turn the power OFF.
2. Turn the battery cover counterclockwise to remove it.
3. Remove the used battery and set a new battery with the (+) mark facing you.
4. Turn the battery cover clockwise to replace it.

- * Always use a designated battery (CR2032).
- * Install the battery with the correct polarity.

Specifications

Input method: CLIP

Display mode: Normal – Inverted display

Tuning range: A0 (27.5 Hz) - C8 (4,186 Hz)

Reference frequency: A4 = 430 Hz – 450Hz

Tuning accuracy: ± 1 cent

Power supply: Lithium battery (CR2032) x 3V

Dimensions: 31(W) x 55(D) x 40(H) mm (when folded)

Weight: 30g (including battery)
Design and specifications are subject to change without notice for improvement of the product.



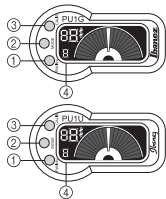
This equipment fully conforms to the protection requirements of the following Council Directives.
2004/108/EC : Electromagnetic Compatibility MANUFACTURE :
HOSHINO GAKKI CO., LTD.
22-3 Chome, Shumoku-Cho, Higashi, Nagoya, Aichi, Japan
CE EU REPRESENTATIVE : HOSHINO BENELUX B.V.
J.N. Wagenaanweg 9, 1422 AK Uithoorn, Netherlands

CLIP-STIMMGERÄT PU1G/PU1U BEDIENUNGSANLEITUNG

Achtung

- **Kurzschlüsse, elektrische Schläge und Fehlfunktionen vermeiden:**
 - Öffnen Sie niemals das Gerät.
 - Platzieren Sie dieses Gerät nicht an extrem heißen oder feuchten Orten (zum Beispiel in der Nähe von Heizungen, in direktem Sonnenlicht, im Bad oder auf einem feuchten Fußboden).
 - Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen aus.
 - Lagern Sie das Gerät nicht an staubigen oder verschmutzten Orten.
- **Um Schäden zu vermeiden**
 - Behandeln Sie es mit Vorsicht.
 - Achten Sie darauf, das Stimmgerät nicht fallen zu lassen.
- **Reinigung**
 - Die Reinigung bitte mit einem trockenem, sauberen Tuch durchführen.
 - Verwenden Sie zum Reinigen kein Lösungsmittel oder Alkohol.
- **Batterieverbrauch minimieren**
 - Schalten Sie das Stimmgerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird.
 - Nehmen Sie die Batterie aus dem Stimmgerät heraus, sollte es längere Zeit nicht benutzt werden.

Funktionen und Leistungsmerkmale



① POWER/INVERTIEREN-Taste

Schalten Sie das Gerät EIN-AUS durch Drücken der Taste POWER.
Bei EIN drücken Sie leicht auf die POWER-Taste, um das Display vertikal zu drehen, so dass das Stimmgerät am Kopf der Gitarre, des Basses oder der Ukulele befestigt und abgelesen werden kann.

② Taste MODE

Schalten den Tuning-Modus um. Mit jedem Drücken auf die MODE-Taste schaltet der Tuning-Modus zwischen den folgenden beiden Einstellungen um.

- 1) PU1G
CHROMATISCH - GITARRE – BASS
- 2) PU1U
CHROMATISCH – UKULELE
Im Display erscheint nacheinander C-(Chromatisch), G-(Gitarre), B-(Bass) und U-(Ukulele).

③ Taste KALIBRIERUNG

Die Referenzfrequenz der Note A4 lässt sich durch Drücken der Taste KALIBRIERUNG ändern. Die Kalibrierung ändert sich in nachstehender Reihenfolge mit jedem Druck auf die KALIB-Taste: 440 – 441 ... 450 – 430 - ... - 440 Hz



④ Flüssigkristallanzeige (LCD)

Wenn Sie das Gerät einschalten, erscheinen im LCD die folgenden Einstellungen.
MODUS = CHROMATISCH
KALIBRIERUNG A4 = 440 Hz

- ② MODUS: Zeigt den Stimm-Modus an.
- 1) PU1G
C = CHROMATISCHES STIMMGERÄT
G = GITARRENSTIMMGERÄT
B = BASSSTIMMGERÄT

- 2) PU1U
C = CHROMATISCHES STIMMGERÄT
U = UKULELENSTIMMGERÄT
- ⑤ NOTE / KALIBRIERUNG
- 1) PU1G
CHROMATISCH A, A#, H, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
GITARRE 7H, 6E, 5A, 4D, 3G, 2H, 1E
BASS LH, 4E, 3A, 2D, 1G, HC
 - 2) PU1U
CHROMATISCH A, A#, H, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
UKULELE 4G, 3C, 2E, 1A
- Durch Drücken der KALIB-Taste werden zusätzlich die beiden letzten Ziffern der Referenzfrequenz angezeigt.
Durch erneutes Drücken der KALIB-Taste, während die Referenzfrequenz angezeigt wird, lässt sich diese ändern.

Bedienung

[Stimmvorgang]

- Verwenden Sie das PU1G/1U nicht in der Nähe anderer Audiogeräte, z. B. Radio oder Fernsehgeräten.
- Für schnelleres Stimmen drücken Sie nach jedem Stimmen einer Saite alle Saiten leicht herunter und dämpfen sie so ab.

Montieren Sie zunächst den CLIP an einem gut sichtbaren Ort, an dem die Schwingungen der Gitarre gut erkannt werden.

Wählen Sie den Montageort des PU1G/1U jedoch trotzdem mit Bedacht aus, so dass der Stimmvorgang nicht durch Drehen der Wirbel unterbrochen wird oder umgekehrt.

Sobald Sie das Gerät installiert haben, schalten Sie es EIN und stellen Sie die Saitenspannung so ein, dass der Name der Zieltonhöhe der Saite im LCD erscheint.

Stimmen Sie die Saite weiter, bis die grüne Messanzeige in der Mitte erscheint und das Stimmen abgeschlossen ist.

Einsetzen oder Austauschen der Batterie



1. Schalten Sie das Gerät AUS.
2. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.
3. Entfernen Sie die gebrauchte Batterie, und legen Sie eine neue Batterie so ein, dass die (+)-Markierung zu Ihnen weist.
4. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung im Uhrzeigersinn, um sie wieder anzubringen.

- * Verwenden Sie immer die angegebene Batterie (CR2032).
- * Setzen Sie die Batterie mit der richtigen Polarität ein.

Technische Daten

Eingabemethode: CLIP

Anzeigemodus: Normal - Invertiertes Display

Stimmbereich: A0 (27,5 Hz) - C8 (4,186 Hz)

Referenzfrequenz: A4 = 430 Hz - 450 Hz

Stimmgenauigkeit: ± 1 Cent

Stromversorgung: Lithiumbatterie (CR2032) x 3 V

Abmessungen: 31 (B) x 55 (T) x 40 (H) mm (zusammengeklappt)

Gewicht: 30 g (mit Batterie)

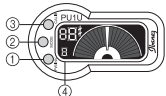
* Design und Technische Daten können sich zwecks Verbesserung des Produkts ohne Ankündigung ändern.

ACCORDEUR À PINCE PU1G/PU1U MANUEL DE L'UTILISATEUR

Prudence

- **Pour éviter court-circuits, électrocutions ou dysfonctionnements:**
 - N'essayez jamais de démonter cet appareil.
 - Évitez de placer cet appareil dans des endroits soumis à une chaleur ou une humidité excessive, comme sur un chauffage électrique, en plein soleil, dans une salle de bains ou sur un sol humide, etc.
 - Évitez de soumettre l'appareil à de fortes vibrations.
 - Évitez les endroits poussiéreux et sales.
 - Ne manipulez jamais cet accordeur avec des mains mouillées.
- **Pour éviter d'endommager l'appareil**
 - Manipulez-le avec soin.
 - Ne laissez jamais tomber cet accordeur.
- **Nettoyage**
 - Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et doux.
 - N'utilisez pas de détergent ou de benzène pour le nettoyage.
- **Pour économiser la pile**
 - Mettez l'accordeur hors tension tant que vous n'en avez pas besoin.
 - Si vous ne pensez pas utiliser cet appareil durant une longue période, retirez la pile.

Fonctions de l'accordeur



① Bouton d'alimentation/d'inversion

Mettez l'appareil sous et hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation. Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez légèrement sur le bouton d'alimentation pour inverser l'affichage et permettre à l'accordeur de pouvoir être monté sur l'avant de la guitare, de la basse ou du ukuléle.

② Bouton MODE

Permet de sélectionner le mode d'accord. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton MODE, le mode d'accord bascule entre les deux réglages suivants.

- 1) PU1G
CHROMATIQUE - GUITARE – BASSE

- 2) PU1U
CHROMATIQUE – UKULELE
A l'écran, C-(Chromatique), G-(Guitare), B-(Basse) et U-(Ukulélé) s'affichent dans l'ordre.

③ Bouton de calibrage

La fréquence de référence A4 peut être modifiée en appuyant sur le bouton de calibrage.
Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le calibrage change dans l'ordre suivant: 440 - 441 ... 450 - 430 - ... - 440 Hz



④ Ecran à cristaux liquides (LCD)

Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, l'écran LCD affiche les réglages suivants.
MODE = CHROMATIQUE
CALIBRAGE A4 = 440 Hz

- ② MODE : indique le mode d'accord.
- 1) PU1G
C = ACCORDEUR CHROMATIQUE
G = ACCORDEUR POUR GUITARE
B = ACCORDEUR POUR BASSE

- 2) PU1U
C = ACCORDEUR CHROMATIQUE
U = ACCORDEUR POUR UKULELE
- ⑤ NOTE / CALIBRAGE
- 1) PU1G
CHROMATIQUE A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
GUITARE 7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E
BASSE LB, 4E, 3A, 2D, 1G, HC
 - 2) PU1U
CHROMATIQUE A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
UKULELE 4G, 3C, 2E, 1A
- De même, si vous appuyez sur le bouton de calibrage, les deux derniers chiffres de la fréquence de référence s'affichent.
Si vous appuyez de nouveau sur ce bouton alors que la fréquence de référence est affichée, celle-ci change.

Fonctionnement

[Accord]

- N'utilisez pas le PU1G/1U à proximité d'appareils audio, tels qu'une radio ou un téléviseur.
- Pour un accordage plus rapide, appuyez légèrement sur les cordes et atténuez leur son après avoir accordé chacune d'elles.

Installez tout d'abord la pince à un endroit visible et où les vibrations de la guitare seront facilement détectées.

Toutefois, choisissez avec soin l'emplacement d'installation du PU1G/1U de sorte que l'accordage ne soit pas interrompu lors de la rotation de la tête de l'instrument ou inversement.

Une fois l'installation terminée, mettez l'appareil sous tension et réglez la tension des cordes jusqu'à ce que le nom de la hauteur cible s'affiche sur l'écran LCD.
Continuez à accorder les cordes jusqu'à ce que l'aiguille verte de l'accordeur s'arrête au centre une fois l'accord terminé.

Installation ou remplacement de la pile



1. Mettez l'appareil hors tension.
2. Tournez le couvercle de la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Otez la pile usagée et insérez-en une neuve, le repère (+) orienté vers vous.
4. Tournez le couvercle de la pile dans le sens des aiguilles d'une montre pour le remettre en place.

- * Utilisez toujours la pile indiquée (CR2032).
- * Installez la pile en respectant la polarité.

Fiche technique

Mode d'entrée : limite d'amplitude

Mode d'affichage : Normal - Inversé

Fréquences reconnues : A0 (27,5 Hz) - C8 (4 186 Hz)

Fréquence de référence : A4 = 430 Hz - 450 Hz

Précision d'accord : ± 1 cent

Alimentation : pile au lithium (CR2032) x 3 V

Dimensions : 31 (L) x 55 (P) x 40 (H) mm (lorsqu'il est replié)

Poids : 30 g (pile comprise)

* Les caractéristiques et le design sont susceptibles d'être modifiés sans préavis pour l'amélioration du produit.

CLIP TUNER PU1G/PU1U 取扱説明書

安全上のご注意

ご使用の前にこの「安全上の注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

●表示について
製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を表示しています。その表示と意味は次のようになっています。

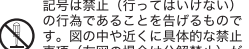


この表示を無視して、誤った取り扱いををすると、人が死にまたは重傷を負う可能性が想定される内容が記載されています。

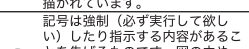


この表示を無視して、誤った取り扱いををすると、人が傷害を負ったり、物的損害の発生が想定される内容が記載されています。

●絵表示の例



記号は禁止（行ってはいけない）の行為であることを告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止事項（左図の場合は分解禁止）が描かれています。



記号は強制（必ず実行して欲しい）しり指示する内容があることを告げるものです。図の中や近くに具体的な行為（左図の場合は差込みプラグをコンセントから抜いてください）が描かれています。

))) 以下の指示を必ず守ってください。(((



この機器を分解・修理・改造しない。故障・ショートの原因になります。



水滴のついた手で、スイッチ操作をしない。ショート・感電の恐れがあります。



電池を火の中に入れない。破裂・発熱・発火の恐れがあります。



注意



電池を正しく装着しないと故障の原因になります。



次のような場所での使用や保存はしない。故障の原因になります。

- 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）
- 水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所
- 振動の多い場所



注意



電池は長時間使用しないときは外す。漏液等で故障の原因になります。



スイッチや本体に無理な力を加えたり、落としたり、強くぶつけたらしない。



故障、けがの原因になります。



お手入れにはシンナー・アルコール類は使用しない。



故障の原因になります。

機能・特徴



1) PU1G
2) PU1U
3) CHROMATIC - GUITAR - BASS
4) CHROMATIC - UKULELE



1) PU1G
2) PU1U
3) CHROMATIC - GUITAR - BASS
4) CHROMATIC - UKULELE

① **POWER / INVERT ボタン**
POWERボタンを押すことで電源のON/OFFを切り替えます。
電源がONの状態ではPOWERボタンを軽く押すことで、ギター、ベース、ウクレレのヘッドの表にも取り付けられるよう、ディスプレイの表示が上下反転します。

② **MODE ボタン**
チューニング・モードを切り替えます。チューニング・モードは MODE ボタンを押すたびに、以下の順で切り替わります。

1) PU1G
CHROMATIC - GUITAR - BASS
2) PU1U
CHROMATIC - UKULELE
ディスプレイ上には CHROMATIC - C、GUITAR - G、BASS - B、UKULELE - Uと表示されます。

③ **CALIBRATION ボタン**
CALIBRATIONボタンを押すことで、A4の基準周波数を変更できます。
CALIBRATIONは、CALIBボタンを押すたびに以下の順で切り替わります。
440 - 441 ... 450 - 430 - ...
- 440 Hz



④ **液晶ディスプレイ (LCD)**
POWER ON した時点で以下の設定になっています。
MODE = CHROMATIC
CALIBRATION A4 = 440Hz

⑤ MODE チューニングモードを表示します。

1) PU1G
C = CHROMATIC TUNER
G = GUITAR TUNER
B = BASS TUNER
2) PU1U
C = CHROMATIC TUNER
U = UKULELE TUNER

⑥ NOTE / CALIBRATION
1) PU1G
CHROMATIC A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
GUITAR 7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E
BASS LB, 4E, 3A, 2D, 1G, HC
2) PU1U
CHROMATIC A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
UKULELE 4G, 3C, 2E, 1A
また、CALIBボタンを押すことで、基準周波数の下2桁が表示されます。
基準周波数が表示されている間にもう一度CALIBボタンを押すことで、基準周波数の変更を行います。

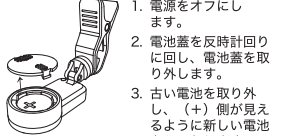
チューニング方法

・ラジオ、テレビなどの音響機器の近くでは本製品を使用しないようにしてください。
・複数の弦をスピーディにチューニングするには調弦が一本終わるごとに、軽く弦全体を押さえてミュートします。

Guitarの振動を感知しやすい場所で見やすい場所に設置しましょう。
取り付けた状態でTuning出来る様にMachine Headの可動域は避けましょう。
取り付けが完了したら電源を入れ、目的の音名がLCDに表示されるまで弦の張り进行调整します。

緑色のメーターが中央で止まるまで弦の張りを調整してチューニング完了です。

電池のセットと交換方法



1. 電源をオフにします。
 2. 電池蓋を反時計回りに回し、電池蓋を取り外します。
 3. 古い電池を取り外し、(+) 側が見えるように新しい電池をセットします。
 4. 電池蓋を時計回りに回し、取り付けます。
- ・電池は必ず指定のもの（CR2032）を使用してください。
- ・電池の極性を間違えないように入れてください。

製品仕様

入力方法: CLIP
表示モード: ノーマル、反転表示
チューニング範囲: A0 (27.5Hz) ~ C8 (4186Hz)
基準周波数: A4 = 430 Hz ~ 450Hz
チューニング精度: ±1 CENT
電源: リチウム電池 (CR2032) x 1個 3V
寸法: 31(W) x 55(D) x 40(H) mm
(折りたたみ時)
重量: 30g (電池含む)
・設計及び仕様は改良の為に予告なく変更することがあります。

AFINADOR DE CLIP PU1G/PU1U MANUAL DEL USUARIO

Precaución

● Para evitar cortocircuitos, sacudidas eléctricas o malfuncionamiento:
No desmonte el aparato para repararlo. No coloque el aparato en ambientes de elevada temperatura ni en espacios que contengan humedad, como los de los calentadores eléctricos, los expuestos a la luz del sol directa, cuartos de baño, suelos húmedos, etc. No lo coloque en sitios de excesiva vibración. No lo coloque en espacios polvorientos o sucios. No active el afinador con las manos mojadas.

● Para evitar roturas:
Trate el aparato con cuidado. No deje caer el afinador.

● Limpieza:
Utilice únicamente un paño limpio y seco. No utilice alcohol ni disolventes para la limpieza.

● Para evitar la disipación de la energía de la batería:
Desactive el afinador cuando no lo utilice. Quite la batería cuando no vaya a utilizar el afinador durante un periodo de tiempo prolongado.

En primer lugar, instale el CLIP en un lugar visible en el que las vibraciones de la guitarra se puedan detectar fácilmente. No obstante, escoja con cuidado el lugar donde vaya a instalar el PU1G/1U de forma que la afinación no se vea interrumpida al girar las clavijas o viceversa.

Funciones y características



1) PU1G
2) PU1U
3) CHROMATIC - GUITAR - BASS
4) CHROMATIC - UKULELE



1) PU1G
2) PU1U
3) CHROMATIC - GUITAR - BASS
4) CHROMATIC - UKULELE

① **Botón de ENCENDIDO/INVERSIÓN**
Encienda/apague el aparato pulsando el botón de ENCENDIDO.
Cuando el aparato esté encendido, pulse el botón de ENCENDIDO para invertir la pantalla y así poder montar el afinador en la parte frontal de la guitarra, bajo o ukelele.

② **Botón MODE**
Se utiliza para seleccionar el modo de afinación. Cada vez que se pulsa el botón, la afinación cambia entre los dos modos siguientes.

1) PU1G
ESCALA CROMÁTICA - GUITARRA - BAJO
2) PU1U
ESCALA CROMÁTICA - UKULELE
En la pantalla, aparecerán C(escala cromática), G(-guitarra), B(-bajo) y U(-ukelele) consecutivamente.

③ **Botón CALIBRACIÓN**
La frecuencia de referencia A4 se puede cambiar pulsando el botón CALIBRACIÓN. La calibración cambia en el siguiente orden a medida que se pulsa el botón CALIB:
440 - 441 ... 450 - 430 - ... - 440 Hz



④ **Pantalla de cristal líquido (LCD)**
Al encender el aparato, la pantalla LCD muestra los parámetros siguientes.
MOD0 = ESCALA CROMÁTICA
CALIBRACIÓN A4 = 440 Hz

⑤ MOD0: Indica el modo de afinación.

1) PU1G
C = AFINADOR CROMÁTICO
G = AFINADOR DE GUITARRA
B = AFINADOR DE BAJO
2) PU1U
C = AFINADOR CROMÁTICO
U = AFINADOR DE UKULELE

⑥ NOTA / CALIBRACIÓN
1) PU1G
ESCALA CROMÁTICA A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
GUITARRA 7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E
BAJO LB, 4E, 3A, 2D, 1G, HC
2) PU1U
ESCALA CROMÁTICA A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
UKULELE 4G, 3C, 2E, 1A
Además, al pulsar el botón CALIB se muestran los dos últimos dígitos de la frecuencia de referencia.

Si se vuelve a pulsar el botón CALIB cuando se está mostrando la frecuencia de referencia, la frecuencia de referencia cambiará.

Utilización

[Afinación]

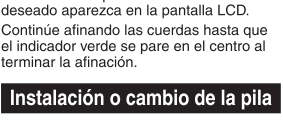
● No utilice el PU1G/1U cerca de un equipo de sonido, como por ejemplo una radio o un televisor.

● Para una afinación más rápida, pulse las cuerdas suavemente y silencio todas las cuerdas tras afinar una cuerda determinada.

Una vez finalizada la instalación, encienda el aparato y ajuste la tensión de las cuerdas hasta que el nombre del tono deseado aparezca en la pantalla LCD.

Continúe afinando las cuerdas hasta que el indicador verde se pare en el centro al terminar la afinación.

Instalación o cambio de la pila



1. Apague el aparato.
2. Gire la tapa de la pila en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla.
3. Extraiga la pila usada e inserte una nueva pila con la marca de polaridad (+) mirando hacia usted.
4. Gire la tapa de la pila en el sentido de las agujas del reloj para volver a encajarla.

* Utilice siempre una pila del tipo recomendado (CR2032).

* Instale la pila con la polaridad correcta.

Especificaciones

Método de entrada: CLIP
Método de visualización: pantalla normal - pantalla invertida
Rango de afinación: A0 (27.5 Hz) - C8 (4.186 Hz)
Frecuencia de referencia: A4 = 430 Hz - 450Hz
Precisión de afinación: ± 1 centava
Fuente de alimentación: pila de litio (CR2032) x 3 V
Dimensiones: 31 (An.) x 55 (Pr.) x 40 (Al.) mm (abatido)
Peso: 30 g (pila incluida)

* El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso por motivos de perfeccionamiento del producto.

ACCORDATORE A CLIP PU1G/PU1U LIBRETTO DI ISTRUZIONI

Attenzione

● Per evitare cortocircuiti, scosse elettriche e anomalie di funzionamento:
Non smontare l'accordatore a scopo di riparazione. Non conservare l'unità in ambienti umidi, accanto a fonti di calore o alla luce diretta del sole, ecc. Non posizionare l'accordatore laddove siano presenti eccessive vibrazioni. Non posizionare l'accordatore in luoghi polverosi o sporchi. Non toccare l'accordatore con mani bagnate.

● Per evitare guasti
Manipolare con attenzione. Evitare cadute accidentali.

● Pulizia
Utilizzare solo un panno asciutto e pulito. Non utilizzare diluenti o altri prodotti.

● Per preservare la durata delle batterie
Spegnerne l'accordatore dopo l'uso. Rimuovere le batterie quando si prevede di non utilizzare l'accordatore per molto tempo.

Funzioni e caratteristiche



1) PU1G
2) PU1U
3) CHROMATIC - GUITAR - BASS
4) CHROMATIC - UKULELE



1) PU1G
2) PU1U
3) CHROMATIC - GUITAR - BASS
4) CHROMATIC - UKULELE

① **Pulsante PW/INV**
Permette di accendere o spegnere l'unità. Quando l'unità è accesa, premendo leggermente il pulsante POWER, è possibile ruotare le indicazioni mostrate sul display.

② **Pulsante MODE**
Commuta il modo di accordatura. Ogni volta che si preme il tasto MODE, sono visualizzati in sequenza i seguenti modi:

1) PU1G
CROMATICO - CHITARRA - BASSO
2) PU1U
CROMATICO - UKULELE
Il display mostra in sequenza le indicazioni C-(Cromatico), G-(Chitarra), B-(Basso) U-(Ukelele).

③ **Pulsante CALIB**
La frequenza di riferimento del A4 può essere cambiata premendo il pulsante CALIB.
A ogni pressione del pulsante, l'impostazione cambia come di seguito descritto:
440 - 441 ... 450 - 430 - ... - 440 Hz



④ **Display a cristalli liquidi (LCD)**
Quando si accende l'alimentazione, il display LCD mostrerà le seguenti impostazioni.
MOD0 = CROMATICO
CALIBRAZIONE A4 = 440Hz

⑤ MOD0: indica la modalità di accordatura.

1) PU1G
C = ACCORDATORE CROMATICO
G = ACCORDATORE CHITARRA
B = ACCORDATORE BASSO
2) PU1U
C = ACCORDATORE CROMATICO
U = ACCORDATORE UKULELE

⑥ NOTA / CALIBRAZIONE
1) PU1G
CROMATICO A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
CHITARRA 7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E
BASSO LB, 4E, 3A, 2D, 1G, HC
2) PU1U
CROMATICO A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
UKULELE 4G, 3C, 2E, 1A
Inoltre, premendo il pulsante CALIB è possibile visualizzare le ultime due cifre della frequenza di riferimento.
Premendo nuovamente il pulsante CALIB mentre sul display è indicata tale frequenza, è possibile cambiarla.

Funzionamento

[Accordatura]

● Non utilizzare il PU1G/1U vicino a apparecchi audio, come ad esempio radio o televisori.

● Per velocizzare le operazioni di accordatura, pizzicare una corda, avendo cura di fermare tutte le altre.

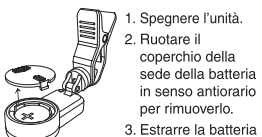
Agganciare la CLIP in una posizione in cui possa rilevare facilmente le vibrazioni dello strumento, mantenendo il display ben visibile.

E' necessario prestare attenzione e posizionare l'accordatore in modo da non bloccare il movimento delle meccaniche.

Al termine del montaggio, accendere l'unità e regolare la tensione delle corde fino a quando sul display LCD non appare la nota di riferimento.

Continuare ad accordare fino a far arrivare l'indicatore verde al centro.

Montaggio e sostituzione della batteria



1. Spegnerne l'unità.
2. Ruotare il coperchio della sede della batteria in senso antiorario per rimuoverlo.
3. Estrarre la batteria usata ed inserirne una nuova.
4. Ruotare il coperchio della batteria in senso orario per ricollocarlo nella sede.

* Utilizzare sempre il tipo di batteria specificato (CR2032).

* Inserire la batteria rispettando la corretta polarità.

Specifiche

Accordatore a CLIP
Modi display: normale - capovolto
Intervallo di accordatura: A0 (27.5 Hz) - C8 (4.186 Hz)
Frequenza di riferimento: A4 = 430 Hz - 450Hz
Precisione: ± 1 cent
Alimentazione: batteria al litio (CR2032) x 3V
Dimensioni: 31 (L) x 55 (P) x 40 (A) mm (piegato)
Peso: 30 g (batteria inclusa)

* Aspetto e specifiche soggette a modifiche migliorative senza preavviso.